



Consumer Credit Counseling Service of San Francisco
595 Market Street • 15th Floor • San Francisco, CA 94105
800.777.7526 • 415.788.0288 • 415.777.4030 FAX • www.cccsf.org

Información personal

NOMBRE COMPLETO	NOMBRE COMPLETO DE SU ESPOSO/A*
NÚMERO DE SEGURO SOCIAL	NÚMERO DE SEGURO SOCIAL DE SU ESPOSO/A*
FECHA DE NACIMIENTO	FECHA DE NACIMIENTO DE SU ESPOSO/A*
DOMICILIO (calle, ciudad, estado, código postal)	
NÚMERO DE TELÉFONO	USTED ESTÁ: <input type="checkbox"/> Alquilando <input type="checkbox"/> Comprando <input type="checkbox"/> Otro
NÚMERO DE DEPENDIENTES	ESTADO CIVIL: <input type="checkbox"/> Soltero/a <input type="checkbox"/> Casado/a <input type="checkbox"/> Divorciado/a <input type="checkbox"/> Separado/a <input type="checkbox"/> Viudo/a
EMPLEADOR	EMPLEADOR DE SU ESPOSO/A*
TELÉFONO LABORAL (opcional)	TELÉFONO LABORAL DE SU ESPOSO/A* (opcional)
CORREO ELECTRÓNICO	CORREO ELECTRÓNICO DE SU ESPOSO/A*

Áreas de interés

Los asesores de CCCS pueden responder sus preguntas sobre diversos temas. Por favor indique sus áreas de interés.

- | | | | |
|--|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Efectos Crediticios de las Quiebras | <input type="checkbox"/> Presupuestos | <input type="checkbox"/> Informes Crediticios | <input type="checkbox"/> Saldo de Deudas |
| <input type="checkbox"/> Adquisición de la Primera Vivienda Propia | <input type="checkbox"/> Ahorro de Dinero | <input type="checkbox"/> Créditos | <input type="checkbox"/> Problemas Crediticios |
| | <input type="checkbox"/> Cobro Equitativo de las Deudas | <input type="checkbox"/> Impuestos Vencidos | <input type="checkbox"/> Temas Hipotecario |
| | | <input type="checkbox"/> Préstamos Estudiantiles | |

Como podemos ayudarle?

Para ayudar a CCCS a brindarle el mejor servicio posible, por favor detalle sus inquietudes y/o problemas más apremiantes.

Sobre Nuestra Organización

Consumer Credit Counseling Service of San Francisco es un servicio para la comunidad sin fines de lucro. Como miembros de la Fundación Nacional para el Asesoramiento Crediticio, cumplimos con normas de calidad que incluyen la acreditación, certificación de asesores, auditorías así como políticas básicas para asegurar un servicio de calidad. Recibimos nuestros fondos de diversas fuentes, incluyendo subsidios y becas para proyectos educativos especializados. La mayor parte de nuestros recursos provienen de contribuciones llevadas a cabo por los acreedores que participan en los Planes de Gestión de Deuda (DMP). Los planes DMP son programas voluntarios que cumplen con el doble propósito de ayudarle a pagar sus deudas y de ayudar a sus acreedores a recibir el dinero que se les adeuda. Debido a que los acreedores poseen intereses financieros con relación al cobro de sus deudas, la mayoría realiza contribuciones para ayudar a financiar nuestro organismo. Las contribuciones se calculan en general a partir de un porcentaje de los pagos que usted realiza a través de su DMP, equivalente a hasta un quince por ciento (15%) de cada pago recibido. Sin embargo, las cuentas que usted tiene con sus acreedores serán acreditadas con un monto equivalente en un cien por cien (100%) del monto que usted paga a través de nosotros.



Ingresos

Calcule sus ingresos mensuales, si usted sabe cual es su remuneración bruta (sin descontar impuestos y otras deducciones), por favor ingrese dicho monto. Sin embargo, la remuneración bruta (el valor nominal de su cheque) es la cifra más importante. Incluya los ingresos variables recibidos cada mes, como ser las comisiones, y también los ingresos periódicos, como ser restitución de impuestos o bonificaciones. Estos deberán dividirse por 12 para obtener la cifra mensual.

INGRESO MENSUAL	Bruto	Neto
Origen de los Ingresos / Empleado		
Origen de los Ingresos / Empleado		
Jubilación / Pensión		
Manutención de los hijos		
Seguro Social		
Tickets de Comida		
Otros Ingresos		
Otros Ingresos		
Ingreso Total Mensual		

Para el caso de los ingresos, el dinero en mano o “ingreso neto” tiene suma importancia en esta sección.

BIENES	Valor Actual	Monto Adeudado	Pago
Hipoteca			
Segunda Hipoteca			
Pago de Automóvil N° 1			
Pago de Automóvil N° 2			

ACTIVOS / PASIVOS	Valor Actual	Monto Adeudado	Pago
Embarcación			
Propiedad / Terreno			
Tiempo Compartido			
Préstamo 401K-403B			
Otro			
Otro			

INVERSIONES	Valor Actual	Contribución mensual
401K-403B Contribution		
Caja de Ahorros		
Cuenta de Jubilación Individual		
Acciones / Fondos de Pensiones		
Otro		
Otro		

No olvide incluir los aportes 401(k) o 403(b) deducidos de su salario.

Gastos

Los gastos de la casa se dividen en **esenciales** y **variables**. Para todas las categorías ingrese el monto mensual que usted gasta. Muchos de los gastos fluctúan cada mes, por lo que deberá colocar un promedio. Otros gastos pueden ser periódicos (como ser seguros, patentes de automotores e impuestos). Calcule el monto anual y divídalo por 12.

GASTOS ESENCIALES:

VIVIENDA		Actual Mensual
Alquiler / Hipoteca		
2da Hipoteca		
Asociación de Propietarios de Viviendas (Cuotas de Asociaciones)		
Impuestos Inmobiliarios		
Seguro del Propietario		
Seguro del Inquilino		
Gas / Electricidad (promedio)		
Agua / Alcantarillado Público / Recolección de Residuos		
Televisión por Cable o Satelital		
Teléfono		
ALIMENTOS		Actual Mensual
Comestibles / Artículos Domésticos		
En el Trabajo / En la Escuela		
MÉDICOS		Actual Mensual
Seguro médico (odontológico/ofthalmológico)		
Recetas / Consultas Médicas		
TRANSPORTE		Actual Mensual
Pago de Automóvil N° 1		
Pago de Automóvil N° 2		
Combustible		
Mantenimiento / Reparaciones		
Seguro del Automóvil		
Registro del Automotor		
Peajes / Estacionamiento / Transporte público		
CUIDADO DE MENORES		Actual Mensual
Guardería Infantil / Cuidado de niños		
Pensión Alimenticia / Manutención de los Hijos		
EDUCACIÓN		Actual Mensual
Clases particulares		
Préstamos Estudiantiles		
MISCELÁNEOS		Actual Mensual
Impuestos (pago mensual)		
Seguro de Vida		
Cuotas Sindicales		
Gastos de Almacenamiento		

GASTOS VARIABLES:

PERSONAL		Actual Mensual
Belleza / Peluquería		
Otro		
ENTRETENIMIENTO		Actual Mensual
Cine / Video		
Cenas		
Deportes / Pasatiempos / Clubes / Gimnasio		
Vacaciones / Viajes		
Material de Lectura / Música		
Otro		
VESTIMENTA		Actual Mensual
Compras		
Lavadero / Tintorería		
ATENCIÓN DE LA CASA		Actual Mensual
Mantenimiento / Limpieza		
Servicio de la Piscina / Jardinería		
Alarma monitoreada		
MISCELÁNEOS		Actual Mensual
Regalos		
Cuidado de Animales Domésticos		
Beeper / Teléfono Celular		
Gastos Bancarios / Correo		
Cigarrillos / Alcohol		
Computadora / Gastos Servicio de Internet		
Religión / Caridad		
Otro		
Otro		
Otro		
Otro		
Otro		

Para el caso de los gastos anuales, divida la cifra total por 12 y así obtendrá el pago mensual.

Deudas Actuales

Por favor enumere todas sus deudas sin garantía con saldos superiores a \$100. No incluya préstamos hipotecarios, automotrices o estudiantiles. Detalle estas deudas en las categorías correspondientes de la página anterior de información sobre gastos. Por favor tenga en su poder durante la sesión de asesoramiento su declaración crediticia actual.

Nombre del Acreedor	Número de Cuenta	Saldo Actual	Pago Actual	Tasa de Interés	Meses de Atraso
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					

SOLAMENTE PARA EL USO DEL CONSEJERO

Client Number	Notes
Results	
Proposed Deposit	
Date Counseled	
Counselor	



Acuerdo para los Servicios de Asesoramiento

Por favor, lea las siguientes declaraciones con atención. Escriba sus iniciales en la línea que está junto a cada declaración para indicar su entendimiento. (El singular se usa incluso cuando pueda aplicarse la forma plural).

_____ Entiendo que la agencia proveerá una consulta confidencial sobre administración del dinero personal, vivienda y/o informe de crédito, después de la cual recibiré un plan de acción por escrito que detallará las recomendaciones para manejar mis finanzas y que posiblemente incluirá referencias a otros servicios y agencias, según corresponda.

_____ Entiendo que la mayoría de los fondos del CCCS proviene de contribuciones voluntarias de los acreedores que participan en el Plan de manejo de deudas (DMP, Debt Management Plan). Dado que los acreedores tienen un interés financiero en que se les pague, la mayoría está dispuesta a hacer una contribución para ayudar a financiar a CCCS. Estas contribuciones por lo general se calculan como un porcentaje de los pagos que yo haga a través de mi DMP – hasta un (15% de cada pago recibido. Sin embargo, mis cuentas con mis acreedores siempre se acreditarán en el cien por ciento (100%) del importe que yo pague. La ausencia de la contribución de un acreedor no afectará la disposición de CCCS de trabajar con ese acreedor.

_____ Entiendo que si elijo iniciar un DMP, mi participación puede afectar mi puntaje y mi informe de crédito, según las políticas de mis acreedores con respecto al DMP y mi historial de pagos anterior a, y durante, mi participación en un DMP. Un DMP podría tener un impacto negativo sobre la decisión que un potencial acreedor, un propietario o empleador tome en el futuro, respecto del mérito de otorgarme el crédito. Por otro lado, los acreedores pueden informar que yo estoy en un DMP y que no estoy pagando como me había comprometido originalmente, aunque ellos hayan aceptado recibir un pago menor. La agencia no tiene ninguna responsabilidad o obligación alguna por ninguna calificación de crédito pasada, presente o futura que yo reciba. El DMP incluirá mis deudas no garantizadas y puede incluir ciertas deudas garantizadas.

_____ Entiendo que si bien un DMP puede ser una opción disponible el repago de mis deudas, no es una opción adecuada para todos los clientes. Entiendo que mi asesor discutirá todas mis opciones para resolver mi situación. Entiendo que el hecho de recibir servicios de asesoramiento financiero no garantiza automáticamente que participaré en los servicios del DMP.

_____ Entiendo que, en caso de que así lo permita la ley estatal, el establecimiento de un DMP derivará en una cuota de educación sobre el DMP, que se exige antes de la implementación del mismo y en una cuota administrativa mensual que se cobrará posteriormente. Entiendo que los servicios prestados no son contingentes al pago de dichas cuotas.

_____ Un asesor puede responder preguntas y suministrar información sobre quiebras (bancarrotas), pero no brinda asesoramiento legal. Si necesito esta clase de asesoramiento, me referirán a un profesional adecuado. Si bien un abogado puede recomendar que se presente la quiebra (bancarrota), ésta es una opción personal basada en circunstancias individuales.

_____ Yo podría ser referida a otros servicios de la organización o a otra agencia o agencias según resulte apropiado que puedan asistir me con los problemas particulares que se hayan identificado. Entiendo que no tengo la obligación de usar ninguno de los servicios que se me ofrecen. Entiendo que CCCS provee información y educación en numerosos productos de préstamos y programas de vivienda, y entiendo también que la consejería de vivienda que reciba de CCCS de ninguna manera me obliga a escoger cualquiera de estos préstamos o programas de vivienda.

_____ En algún momento futuro, mi información se puede usar para una investigación confidencial y/o un tercero imparcial puede contactarme para solicitar una evaluación de los servicios de la agencia.

_____ Entiendo que en el caso de que yo este insatisfecho, puedo utilizar el Proceso de resolución de quejas, cuya copia está disponible a solicitud.

_____ Entiendo que a menos que yo prefiera “optar por excluirme”, la agencia – si así se lo solicitan mis acreedores – puede verificar mi cita, así como también la fecha y los resultados de la misma. Asimismo entiendo que tengo el derecho de “optar por excluirme” de que se comparta mi información llamando a la línea de “opción de exclusión” CCCS, (888-440-4663) tal como se establece en la Política de Privacidad CCCS.

_____ Entiendo que mi consejera ha completado un programa interno de formación desarrollado por CCCS, y ha recibido, dentro del primer año de consejería en CCCS, la certificación de Consejero de Crédito al Consumidor otorgada a través de un programa de certificación desarrollado por la Fundación Nacional de Consejería de Crédito, en coordinación con Purdue University. Asimismo, en el primer año de asesoramiento, mi consejero ha obtenido el título de Revisor Certificado de Reportes de Crédito, y una acreditación de Entrevistado al Consumidor otorgada por la Industria de Asociación de Datos del Consumidor.

_____ Yo autorizo a la agencia a acceder a mi reporte de crédito para verificar mi cuenta y para una investigación confidencial en el futuro. Entiendo que el acceso a estos informes no tendrá un efecto prejudicial sobre mi puntaje de crédito.

RESIDENTES DE ILLINOIS:

_____ La Ley de Servicios de Manejo de Deudas se administra a través del Departamento de Instituciones Financieras de Illinois.

RESIDENTES DE CALIFORNIA:

_____ Las quejas referidas al presente acuerdo pueden presentarse al Departamento de Sociedades de California. Esta organización de servicios a la comunidad sin fines de lucro ha adoptado las mejores prácticas para los planes de manejo de deudas y los planes de cancelación de deudas, cuya copia puede obtenerse a pedido.

Cliente _____ Fecha _____

Cliente _____ Fecha _____

Asesor _____ Fecha _____

El Servicio de asesoramiento de crédito para el consumidor de San Francisco presta los siguientes servicios sin cargo a los consumidores de toda la nación:

- Asesoramiento sobre administración del dinero
- Asesoramiento sobre la vivienda
- Talleres prácticos
- Fuentes de referencia
- Biblioteca de materiales educativos

El servicio de asesoramiento de crédito para el consumidor de San Francisco ofrece los siguientes servicios por una pequeña cuota:

- Planes de manejo de deudas: cuota única de \$45 de educación sobre el programa; \$35 como cuota arancel mensual máxima, cuando así lo permita la ley estatal

Horario de atención: de Lunes a Jueves, de 8:00 a.m. a 8:00 p.m.; Viernes y Sábados, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

CCCS-SF es un servicio sin fines de lucro brindado a la comunidad en asociación con la fundación nacional para asesoramiento crediticio.





Declaración de Privacidad

Consumer Credit Counseling Service of San Francisco (“CCCSSF”) está comprometido a garantizar la privacidad de las personas y/o de las familias que nos han contactado para solicitar asistencia. Estamos concientes de que las preocupaciones que usted nos plantea tienen una naturaleza altamente personal. Le aseguramos que toda la información compartida por vía oral y por escrito se manejará dentro del marco legal y ético. Su “información personal no pública”, como por ejemplo, los datos sobre su deuda total, los ingresos, los gastos de subsistencia y la información personal referida a su situación financiera se suministrará a los acreedores y a otras personas sólo con su autorización. También podemos utilizar información del expediente agregada en forma anónima para evaluar nuestros servicios, recabar datos valiosos de investigación y diseñar futuros programas.

Tipos de información que colectamos sobre usted

- Información que recibamos de usted verbalmente, sobre las solicitudes u otros formularios, tales como su nombre, domicilio, número de seguro social, activos e ingresos;
- Información referida a las transacciones que efectúe con nosotros, sus acreedores u otros, tales como el saldo de su cuenta, sus antecedentes de pago, las partes que intervienen en las transacciones y el uso de las tarjetas de crédito; e
- Información que recibamos de una agencia de informes de crédito, como por ejemplo, su historial de crédito.

SÓLO ASESORAMIENTO

Usted puede ejercer su derecho de exclusión respecto de ciertas divulgaciones

1. Usted tiene la oportunidad de pedir que lo “excluyan” de las divulgaciones de su información personal confidencial a terceros (como por ejemplo, sus acreedores), es decir, darnos instrucciones para que no hagamos esas divulgaciones.
2. Si usted opta por la “exclusión”, no podremos responder las preguntas de sus acreedores. Si en cualquier momento, usted desea cambiar su decisión con respecto al derecho de “exclusión”, puede llamarnos al (888) 440-4663 y hacerlo.
3. Si usted no hubiera optado por la “exclusión”, confirmaremos a sus acreedores si nos solicitan:
 - La verificación de una cita con nosotros
 - La fecha de asesoramiento
 - La disposición: por ejemplo
 - Usted manejará sus asuntos por medios propios
 - Acción pendiente (como el Programa de gestión de deudas)

Divulgación de su información a terceros

1. Siempre y cuando usted no haya optado por la exclusión, podemos divulgar parte o toda la información que recibamos, como se describiera anteriormente, a sus acreedores o a terceros en caso de que determinemos que sería beneficioso para usted o que nos serviría para asesorarle.

2. Por lo general suministraremos sólo la siguiente información a sus acreedores si nos lo piden:
 - La verificación de una cita con nosotros
 - La fecha de asesoramiento
 - La disposición: por ejemplo
 - Usted manejará sus asuntos por medios propios
 - Acción pendiente (como el Programa de gestión de deudas)
3. Podemos compilar datos y acumular información que usted nos suministre, pero esta información no puede ser divulgada de una manera que le identifique en ningún aspecto.
4. Restringimos el acceso a la información personal no pública sobre usted a aquellos empleados que, en nuestra opinión, necesiten conocer esa información para prestarle servicios. Mantenemos resguardos físicos, electrónicos y de procedimiento para proteger su información personal no pública.
5. También podemos divulgar información personal no pública acerca de usted o de ex clientes a cualquier persona que la ley permita (por ejemplo, si estamos obligados por un proceso legal).

PARA LOS CLIENTES QUE PARTICIPEN EN UN PROGRAMA DE GESTIÓN DE DEUDAS

1. Si necesita intervención para que le representen frente a los acreedores, a través de un Programa de gestión de deudas u otro similar, obtendremos su consentimiento expreso para divulgar a los acreedores la información personal no pública acerca de usted. No podremos asistirle con un Programa de gestión de deudas si usted no nos otorga su consentimiento para compartir información con sus acreedores
2. Restringimos el acceso a la información personal no pública sobre usted a aquellos empleados que, en nuestra opinión, necesiten conocer esa información para prestarle servicios. Mantenemos resguardos físicos, electrónicos y de procedimiento para proteger su información personal no pública.
3. También podemos divulgar información personal no pública acerca de usted o de ex clientes a cualquier persona que la ley permita (por ejemplo, si estamos obligados por un proceso legal).